

# Spectacles enchanteurs au présent et au passé



## Port de Kobe : département de Hyogo

Janvier 2017 a coïncidé avec le 150<sup>e</sup> anniversaire de l'ouverture du port de Kobe au commerce international. La ville était depuis longtemps un pôle d'échanges maritimes grâce à sa rade naturelle aux eaux paisibles, mais son ouverture sur le monde lui a offert un rôle majeur dans le commerce international du Japon. Les nombreuses attractions touristiques de Kobe et de ses environs et la beauté de son port attirent aujourd'hui un nombre croissant de navires de croisière qui viennent y faire escale.

Les monts Rokko qui se dressent à l'arrière du port abritent des sources dont l'eau riche en minéraux a permis à la région de Kobe de devenir l'une des plus réputées du Japon en matière de fabrication de saké.

Le port de Kobe se trouve à trente minutes de train d'Osaka et l'aéroport de Kobe, situé à proximité, propose de nombreux vols vers diverses destinations de l'Archipel.



## Château d'Echizen-Ono : département de Fukui

Le château d'Echizen-Ono se trouve dans le département de Fukui, le long de la mer du Japon. Il est situé dans la ville d'Ono, à environ trois heures de train d'Osaka.

Cette demeure fortifiée a été édifée par le seigneur féodal qui dominait jadis la région pour servir à la fois de résidence et de forteresse. Elle se compose d'un donjon de trois étages et d'une petite tour adjacente à un étage qui sont protégés par des douves, des murs de pierre et des portes imposantes. Le château d'Echizen-Ono, qui date de la fin du XVI<sup>e</sup> siècle, se dresse sur une colline de 249 mètres d'altitude.

Quand certaines conditions de température et d'humidité sont réunies, entre octobre et avril, l'endroit baigne dans une mer de nuages si épaisse qu'elle dissimule entièrement la ville moderne située au pied de la colline. La forteresse semble alors émerger d'un cadre irréel situé hors du temps, comme un « château dans le ciel ». Ceux qui ont la chance d'assister à ce spectacle fantastique ont l'impression d'être transportés plusieurs siècles en arrière dans le passé.

